molift®

MOVER 300

MANUAL DE USO

CE

molift®
by Etac

Rev C 09/2012

BM06108 Molift MOVER 300 Español

Contenido

Acerca de la grúa Molift Mover 300 3
Antes de utilizar la grúa para pacientes 3
Explicación de los símbolos 3

Medidas generales de seguridad 4
Generales..... 4
Elevación y traslado 4

Montaje/desmontaje.....5
Desembalaje 5
Montaje 5
Desmontaje 6
Almacenaje 6

Lista de comprobación antes de la utilización 7

Molift Mover 300: utilización.....7

Elevación y transferencia 8
Uso de las patas extendidas 8
Uso de los arneses de elevación 8

Dispositivos de seguridad 9
Parada de emergencia y bajada de emergencia..... 9

Baterías y sistema de carga 10
Cargador de la batería 10
Capacidad de la batería 10
Sistema electrónico..... 10

Características técnicas..... 11
Etiquetas 12

Accesorios 12
Arnés de elevación..... 12

Equipamiento 14
Perchas de desenganche rápido 14
Rueda con bloqueo direccional..... 14
Báscula completa con percha 14
Cargador integrado 14
Camilla Molift Stretcher 14

Resolución de problemas..... 15

Mantenimiento 16
Limpieza..... 16
Inspección mensual 16
Inspección periódica 16
Revisión 17
Puntos de control para la revisión periódica 18
Declaración de conformidad CE 19

Acerca de la grúa Molift Mover 300

Molift Mover 300 es una grúa móvil diseñada para levantar y trasladar personas desde y hasta la cama, el suelo, una silla o asiento, una silla de ruedas o un inodoro. La grúa está fabricada con materiales ligeros, posee ruedas y funciona con batería. Cuenta con patas ajustables eléctricas y su capacidad de elevación es de 300 kg. Por tanto, es ideal para usarse en centros sanitarios, pero también puede utilizarse en hogares y residencias de ancianos. Únicamente debe utilizarse para recorrer distancias cortas, como por ejemplo, de la silla a la cama o al baño/inodoro. No es un sustituto de las sillas de ruedas o vehículos similares.

La grúa Molift Mover 300 y sus accesorios, tal y como se describen en este manual, cuentan con la etiqueta europea en virtud de la Directiva 93/42/CEE del Consejo relativa a los productos sanitarios. La grúa está clasificada como equipo médico de clase 1 y ha sido sometida a ensayos y certificada por un tercero de conformidad con las normas IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 y NS-EN ISO 10535:2006.

Antes de utilizar la grúa para pacientes

Consulte la página 5 para el montaje de la grúa.
Antes de utilizar una grúa para pacientes, el operario debe recibir la formación oportuna. Practique levantando a un compañero o dejándose elevar por otras personas. No solo es importante saber cómo mover a otra persona utilizando la grúa, también es importante saber qué se siente al ser elevado. Pruebe y practique con todos los arneses pertinentes de los diferentes tipos de grúa y con todos los movimientos que podría tener que realizar. Antes de levantar a una persona, debe explicarle el procedimiento. Cuando utilice la grúa, es importante también que utilice el arnés y los accesorios correctos en función de:

- el tipo de discapacidad;
- el tamaño del paciente;
- el peso del paciente;
- el tipo de movilización.

En caso de detectarse fallos o irregularidades que puedan afectar a la seguridad, debe apagarse la máquina de inmediato o, en su caso, no ponerla en funcionamiento de nuevo.

Explicación de los símbolos

Este símbolo se utiliza para señalar instrucciones e información relacionadas con la seguridad en el lugar de trabajo, donde pueden producirse daños si se hace caso omiso de dicha información. Siga estas instrucciones, actúe con precaución y preste atención en todo momento.

Este símbolo indica que se trata de información importante y útil. Su aplicación ayudará al operario de la grúa a trabajar con eficacia. Puede ayudar a simplificar rutinas y a explicar acciones complicadas.

Medidas generales de seguridad

Generales

Antes de poner una grúa Molift Mover 300 en funcionamiento, el operario debe asegurarse de que la grúa y sus accesorios se encuentran en perfecto estado, especialmente en lo que se refiere a la seguridad. La grúa Molift Mover 300 solo debe utilizarse cuando todo el equipo y los dispositivos de seguridad estén en su sitio y sean completamente operativos. En caso de detectarse fallos o irregularidades que puedan afectar a la seguridad, debe apagarse la máquina de inmediato o, en su caso, no ponerla en funcionamiento de nuevo.

La grúa tiene una vida útil prevista de diez años o 30.000 elevaciones con la carga máxima (SWL), siempre que se someta a todas las revisiones recomendadas.

El personal o el equipo pueden sufrir daños si la grúa Molift Mover 300 se utiliza de forma incorrecta y si:

- las tapas son retiradas por personal no autorizado;
- se usa de forma incorrecta;
- el mantenimiento es insuficiente;
- la carga supera el límite máximo (el límite máximo es la carga máxima indicada en este manual y en la grúa);
- se realizan reparaciones no autorizadas de cables o dispositivos eléctricos.

Elevación y traslado

La grúa Molift Mover 300 tiene una capacidad máxima de carga de 300 kg, lo que significa que ha sido sometida a ensayos y certificada para levantar pacientes de hasta 300 kg. Los intentos de levantar pacientes que superen la carga máxima pueden dañar la grúa y derivar en lesiones personales.

La grúa para pacientes puede volcar si se utiliza incorrectamente. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede ocasionar lesiones personales. Lea las instrucciones cuidadosamente antes de intentar levantar a una persona.

Preste mucha atención a sus movimientos. Compruebe que las cuatro correas del arnés estén bien sujetas para evitar que el usuario resbale o se caiga.

Utilice el manillar para maniobrar la grúa; NO intente maniobrarla empujando el brazo elevador, el accionador ni al paciente.

Los arneses rasgados, cortados, desgastados o rotos pueden fallar y provocar graves lesiones al usuario. Utilice únicamente arneses en buen estado. Elimine y deseche los arneses viejos e inservibles.

Los arneses de Molift SOLO deben utilizarse para levantar personas. No deben utilizarse NUNCA para levantar ni mover objetos de ninguna clase.

La grúa Molift Mover no debe estar en funcionamiento constante más de dos minutos (con carga máxima), con una pausa mínima de 18 minutos.

Si al pulsar el botón correspondiente no se inicia el movimiento de elevación, consulte la tabla de resolución de problemas del capítulo sobre mantenimiento para localizar el fallo.

Durante el traslado, es necesario tener en cuenta varios factores. Colóquese al lado del usuario al levantarlo. Compruebe que los brazos y las piernas estén apartados de la grúa, la silla, la cama, etc. Intente mantener contacto visual con el usuario, ya que esto ayudará a que se sienta cómodo y seguro.

Los equipos electromédicos requieren precauciones especiales en relación con la compatibilidad electromagnética (CEM) y deben instalarse y utilizarse con arreglo a las instrucciones contenidas en este manual. Los dispositivos de comunicación por radiofrecuencia (RF) portátiles y móviles pueden afectar a los dispositivos eléctricos médicos y deben mantenerse a una distancia de 25 cm de los componentes electrónicos de la grúa.

Montaje/desmontaje

Desembalaje

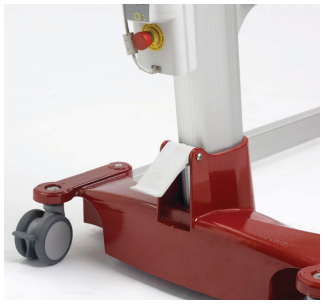
- La grúa se entrega en una caja de cartón. Verifique que la caja no tenga daños visibles. Si los tiene, compruebe el contenido y, en caso de que este también haya sufrido daños, póngase en contacto con su distribuidor para recibir asistencia.
- El embalaje contiene la grúa para personas Mover completa, con mando manual, batería y cargador de batería con cable de red.

Montaje

- Extraiga el chasis del embalaje.
- Ponga a cargar la batería.

Nota: La batería no debe estar en el soporte de la columna durante el montaje.

- Coloque la columna en la sujeción del chasis y empújela hacia abajo como se ilustra en la imagen siguiente. El tornillo de la columna debe encajar en la ranura del interior del chasis. Asegúrese de que la columna no pueda desplazarse hacia arriba cuando esté bloqueada con la palanca de cierre.
- Compruebe que la flecha roja de la parte inferior de la columna de elevación esté alineada con el canto del armazón. Si la columna no está correctamente colocada, la grúa no funcionará.



- Fije en su lugar la columna de elevación bajando completamente la palanca de cierre situada en la parte trasera.
- Enchufe el cable del mando manual en la parte inferior del soporte de la batería. El mando manual cuenta con un gancho que permite colgarlo en los ganchos de plástico de la columna.

- Coloque la batería en el soporte de la columna con los dos polos orientados hacia abajo. Haga subir y bajar la grúa un par de veces sin carga para verificar que funcione correctamente. (Las baterías deben cargarse siempre antes de empezar a utilizar la grúa).
- Monte la percha girando hacia arriba la abertura situada en la cubierta final. Deslice la horquilla de la percha en la abertura (como se muestra en la imagen).

Compruebe que la grúa esté correctamente montada, que no haya piezas sueltas ni se hayan producido daños. Asegúrese de que la percha y la columna de elevación estén bien sujetas.

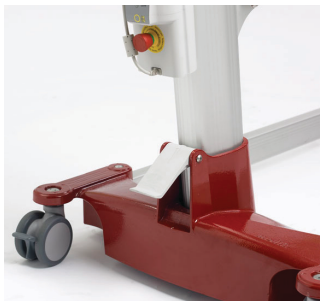
Lista de comprobación tras el montaje

- Compruebe la grúa siguiendo la lista de comprobación antes de la utilización de la página 7.

Desmontaje

- Extraiga la percha de elevación.

- Deslice el brazo de elevación hasta abajo del todo.
- Retire la batería de la grúa para evitar que se caiga durante el transporte.
- Libere el mecanismo de cierre de la columna de elevación y extraiga la columna del chasis.



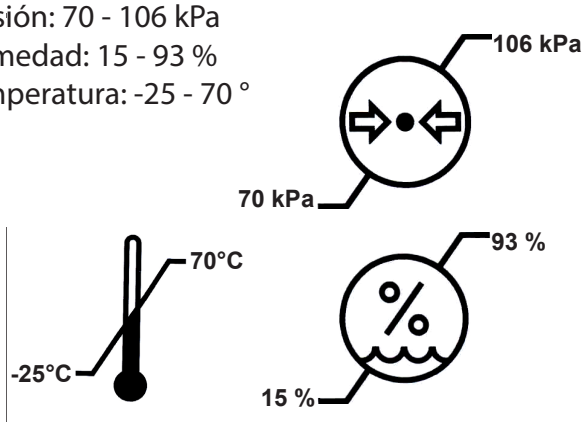
Vigile que los pies y los brazos no se queden atrapados cuando caigan la columna y el brazo de elevación.

- Sujete el mando manual en el manillar.

Almacenaje

Si la grúa va a estar guardada durante mucho tiempo, se recomienda extraer la batería y activar el botón de parada de emergencia. La grúa puede guardarse y transportarse en las condiciones siguientes:

Presión: 70 - 106 kPa
Humedad: 15 - 93 %
Temperatura: -25 - 70 °



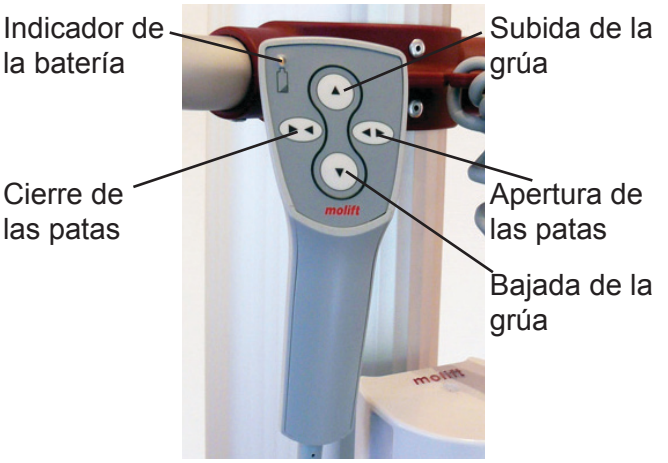
La grúa está diseñada para utilizarse a una temperatura ambiente de entre +5 y +40 ºC. Si se guarda o transporta a otra temperatura distinta, debe dejarse reposar en una habitación templada hasta que alcance una temperatura apropiada para su funcionamiento.

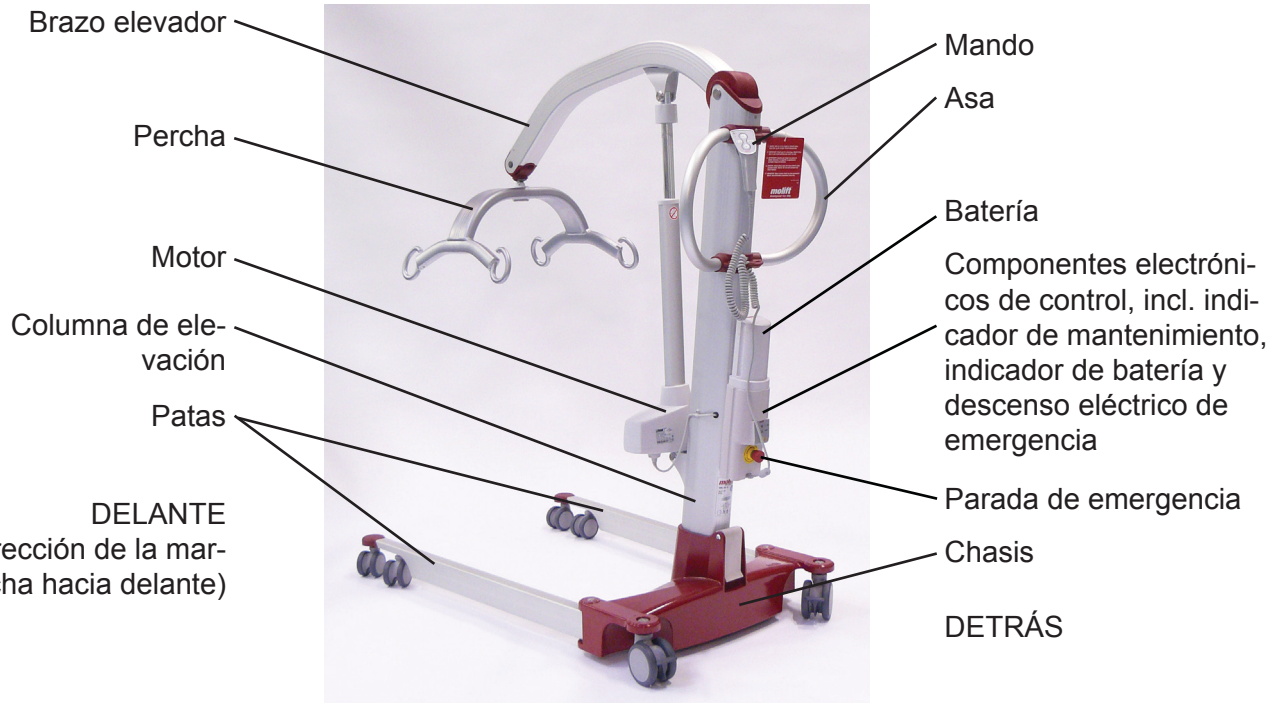
Lista de comprobación antes de la utilización

1. Compruebe que la grúa no tenga daños ni defectos visibles.
2. Verifique que la columna de elevación y la percha estén bien sujetas y que la grúa no tenga ninguna pieza suelta.
3. Compruebe que el botón de parada de emergencia no esté activado y que la grúa funcione.
4. Compruebe que la batería esté cargada (que la luz de batería del mando manual y la del soporte de la batería no estén encendidas).
5. Compruebe que la luz de revisión esté verde. En caso de estar amarilla o roja, la grúa deberá someterse a una revisión.
6. Si detecta algún fallo o irregularidad, apague la grúa y coloque la indicación «no funciona». Póngase en contacto con su distribuidor local o con el servicio de mantenimiento asociado.

Molift Mover 300: utilización

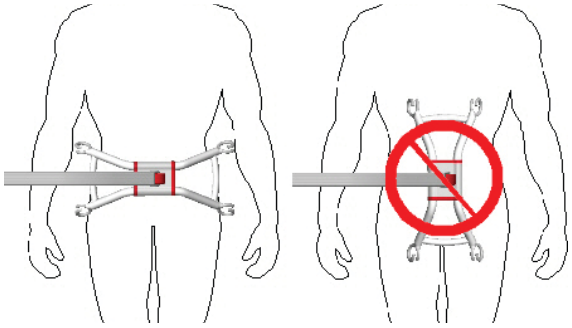
El mando manual de la grúa Molift Mover 300 dispone de cuatro botones: subida y bajada, y apertura y cierre de las patas. Además, cuenta con un indicador luminoso que se enciende cuando la batería debe cargarse.





Elevación y transferencia

La percha debe colocarse siempre perpendicular al usuario, como se muestra a la izquierda de la imagen siguiente.



Preste mucha atención a sus movimientos. Compruebe que las cuatro correas del arnés estén bien sujetas para evitar que el usuario resbale o se caiga.

Trate de colocar al usuario lo más abajo posible (preferentemente con los pies descansando en el chasis) cuando traslade la grúa con un usuario en suspensión. De este modo, el centro de gravedad quedará lo más abajo posible y por lo tanto se reducirá el riesgo de inestabilidad. Debería maniobrarse la grúa con las patas extendidas en la posición exterior para conseguir la mayor estabilidad posible.

Tenga cuidado durante el movimiento; el usuario en suspensión puede balancearse un poco durante los giros, las paradas y los arranques. Sea particularmente cuidadoso cuando maniobre cerca de los muebles, para evitar que el usuario en suspensión choque con dichos objetos.

No debe utilizarse la grúa para elevar o mover a usuarios en superficies inclinadas.

Evite las alfombras tupidas, los umbrales elevados, las superficies irregulares u otros obstáculos que puedan bloquear las ruedas. La grúa puede volverse inestable si se fuerza su paso por dichos obstáculos, aumentándose el riesgo de que vuelque.

La grúa solo debe emplearse para movimientos entre distancias cortas. No es un sustituto de las sillas de ruedas o similares.

Uso de las patas extendidas

Utilice las patas extendidas cuando sea adecuado, por ejemplo para situar la grúa en torno a sillas de ruedas, lavabos, etc.

Uso de los arneses de elevación

Los arneses de elevación Molift Easy, como su nombre indica, son fáciles de usar. Consulte el manual del usuario que acompaña al arnés para ver instrucciones específicas.

Se recomienda utilizar arneses Molift Easy. Los arneses de otros fabricantes pueden tener otras especificaciones que den lugar a una inestabilidad inesperada y a posibles lesiones del personal.

Los arneses desgarrados, cortados, deshilachados o rotos pueden fallar, provocando lesiones importantes al usuario. Utilice únicamente arneses en buen estado. Destruya y deseche los arneses viejos e inutilizables.

Arnés Molift Easy

Pliegue el arnés como se indica arriba antes de usarlo. Cuando lo coloque, el lado gris debe quedar mirando hacia fuera respecto al usuario. Deber sujetarse el arnés con una mano, dejando la otra libre para mover y sostener al usuario.

Dispositivos de seguridad

La grúa Molift Mover 300 está equipada con varios dispositivos de seguridad destinados a evitar daños en el personal y en el equipo en caso de uso incorrecto.

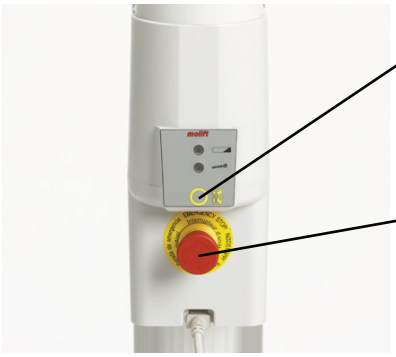
- La grúa cuenta con un sensor de sobrecarga que evita que la grúa funcione con más carga que la máxima permitida (300 kg). Si la carga supera dicho límite máximo, la grúa dejará de moverse.
- La grúa tiene un dispositivo de seguridad para evitar que el brazo elevador y la percha aplasten al usuario si se bajan demasiado. El accionador no ejercerá fuerza alguna en los movimientos de descenso.
- La percha cuenta con ganchos de seguridad para evitar que las correas del arnés se suelten.
- El sistema electrónico se desactiva si la temperatura supera el límite crítico. Espere a que la grúa se enfríe antes de volver a utilizarla.
- Al pulsar el botón de parada de emergencia, la alimentación se corta directamente y la grúa se detiene.
- La grúa cuenta con bajada de emergencia tanto eléctrica como manual, que puede utilizarse si se produce algún fallo en el aparato.
- La grúa dispone de una luz de revisión, que avisa cuando la grúa debe revisarse.

Parada de emergencia y bajada de emergencia

Póngase en contacto con el servicio de mantenimiento asociado de Molift si el fallo que provoca la bajada de emergencia se debe a una causa desconocida o si es el resultado de un defecto en las piezas o componentes.

Parada de emergencia

La parada de emergencia está situada en el soporte de la batería, ubicado en la columna de elevación, y su función es cortar la corriente que va al accionador. El botón de emergencia vuelve a su estado normal si se gira en el sentido de las agujas del reloj hasta que salte.



Bajada eléctrica de emergencia

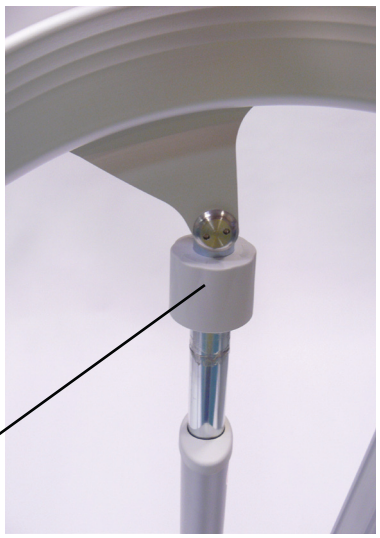
En caso de fallo general en el funcionamiento del sistema electrónico de control, puede realizarse una bajada de emergencia del brazo elevador. El botón se encuentra en el soporte de la batería. Si necesita realizar una bajada de emergencia, mueva la grúa hasta un lugar adecuado para bajar al usuario.

- Pulse el botón de parada de emergencia. Una vez hecho esto, el brazo elevador descenderá suavemente. El botón de parada de emergencia no puede activarse mientras se está realizando una bajada de emergencia eléctrica.
- Si la grúa sigue sin funcionar, cambie la batería y repita el proceso de bajada de emergencia.
- Si aun así sigue sin funcionar, debe bajarse manualmente al usuario, bien utilizando la función de bajada manual o bien solicitando ayuda.

Bajada manual de emergencia

La función de bajada manual del accionador debe utilizarse únicamente si la bajada eléctrica no funciona.

Gire en la dirección de la flecha (sentido de las agujas del reloj) para hacer descender cuidadosamente el brazo elevador hasta depositar al paciente en una silla o en una cama.



Baterías y sistema de carga

Cargador de la batería

La grúa Molift Mover 300 se entrega con una batería con célula unitaria de 26,4 V colocada en el soporte de la batería.Además, dispone de un cargador de batería que se coloca fácilmente, ya sea de forma independiente o en la pared. Para cargar la batería, el cable de red del cargador se conecta al enchufe de la pared.

La batería tiene una duración de unos 500 ciclos de carga.

Coloque la batería en el soporte siguiendo la dirección de las flechas. Transcurridos unos segundos, el indicador luminoso del cargador cambiará de amarillo a naranja para indicar que la batería se está cargando. La batería estará cargada cuando el indicador emita una luz verde constante. El diodo del cargador indica el estado de la batería según el cuadro siguiente:

Diodo	Modo
Amarillo	Sin batería
Amarillo	Inicialización (10 segundos)
Naranja	Carga rápida
Verde/amarillo	Carga completa
Verde	Carga lenta
Naranja/verde	Error

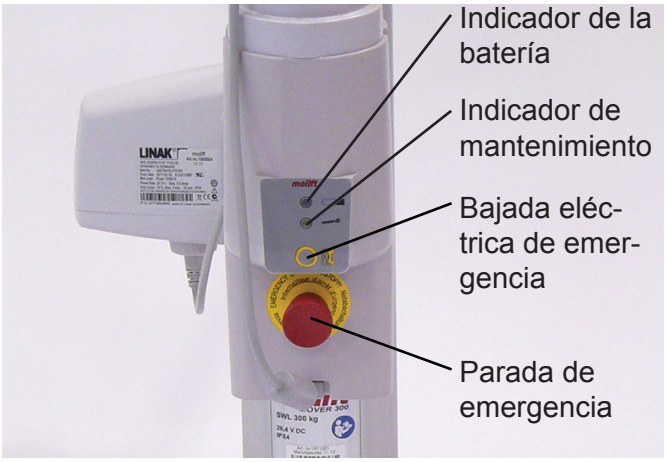
Capacidad de la batería

Si la tensión de la batería cae por debajo de un determinado nivel, la luz de batería del mando manual se ilumina, indicando que la batería necesita cargarse. También se activa una señal sonora. A partir de ese momento, todavía queda carga suficiente para realizar entre tres y cinco ciclos (75 kg). La luz de batería del soporte de la batería se ilumina únicamente si la unidad del mando manual está desconectada y la batería necesita cargarse.

Si la batería se descarga durante una elevación, siempre queda energía suficiente para bajar al usuario de nuevo.

Las baterías nuevas no funcionan a pleno rendimiento hasta que se cargan y descargan por completo un par de veces.

Sistema electrónico



El sistema electrónico de la grúa lleva un contador incorporado que registra el número de elevaciones. Este número puede leerse utilizando la herramienta Molift Servicetool; además, una luz de revisión indica cuándo debe revisarse la grúa para cambiar el motor elevador. Véase el capítulo «Mantenimiento».

El sistema electrónico cuenta con una función de ahorro de energía que hace que el sistema se ponga en modo de espera cuando transcurre un tiempo sin actividad. Todas las luces se apagan. Para activar el sistema, pulse uno de los botones del mando manual.

Si la grúa funciona ininterrumpidamente durante un largo periodo, los componentes electrónicos pueden calentarse en exceso y hacer que la grúa se detenga. Espere a que la grúa se enfríe lo suficiente para poder seguir usándola.

Las grúas y las baterías desechadas deben tratarse como residuos electrónicos y recogerse por separado de conformidad con las leyes y normas locales.

Características técnicas

Peso total:

Sin batería ni percha: 36 kg
Chasis: 19 kg
Columna de elevación: 17 kg
Batería: 1,6 kg
Percha: 3,3 kg

Material:

Acero, aluminio y plástico complejo

Motor:

Motor/actuador elevador: 24 V CD
Motor de extensión de las patas: 12 V CD

Batería:

26,4 V NiCd 1,9 Ah, 20 A, fusible ATO

Cargador de batería:

Tipo 2215MV 10-22 pilas NiCd/NiMH

Protección:

IP24

Número de elevaciones con la batería completamente cargada: 50 elevaciones (75 Kg a 50 cm)

*Capacidad máxima de carga (SWL):*300 kg

Alcance de la elevación:

1321 mm

*Velocidad de elevación:SFlb*27 mm/s

Nivel de ruido, Nivel de potencia acústica, ponderado A: L_{WA} = XX dB

Fuerzas de funcionamiento:

Botones del mando: 3,4 N

Altura de las patas:

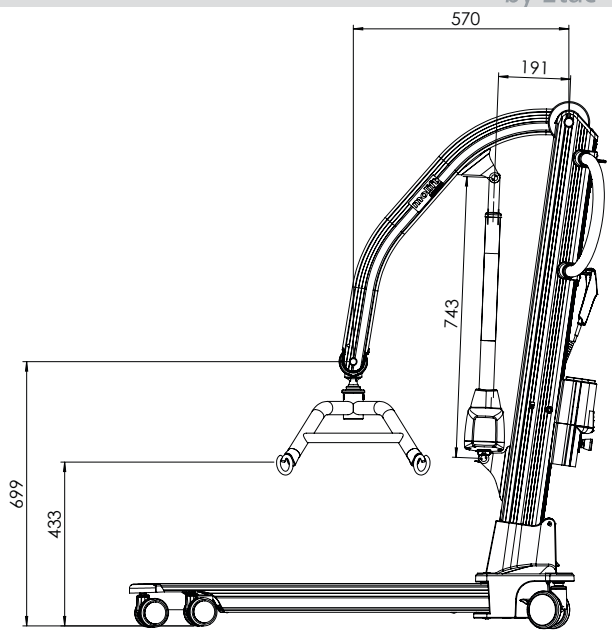
Máx. 115 mm

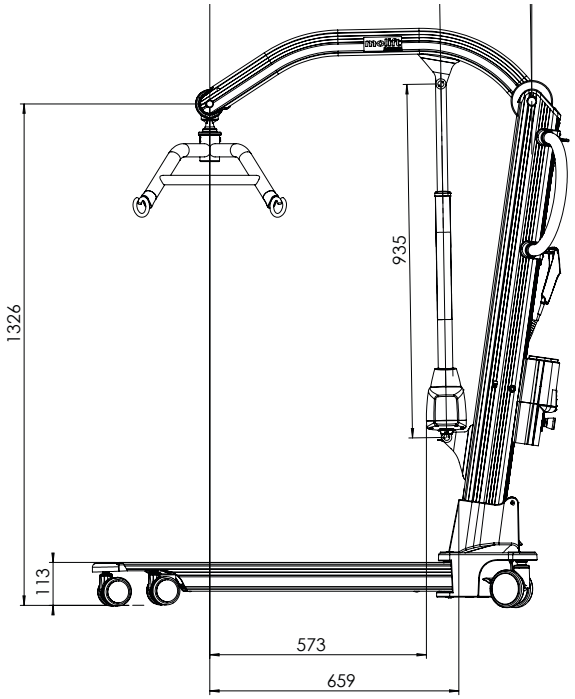
*Diámetro de giro:SFlb*1400 mm

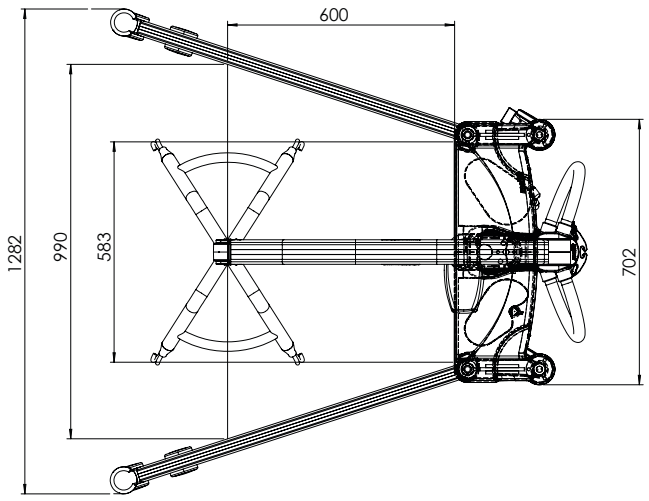
Dimensiones:

1322 x 702 x 1388 mm (largo x ancho x alto)

Las dimensiones de las ilustraciones están en milímetros.

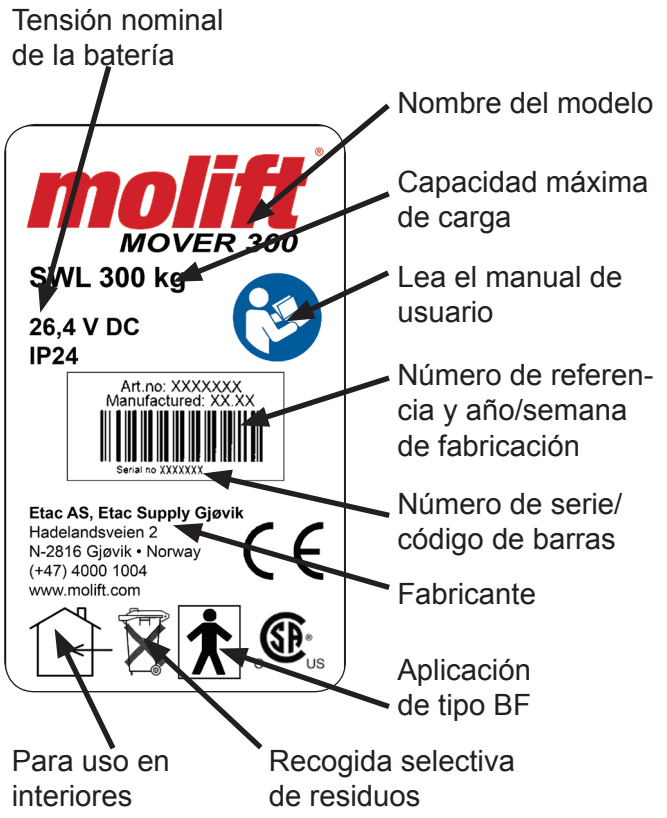




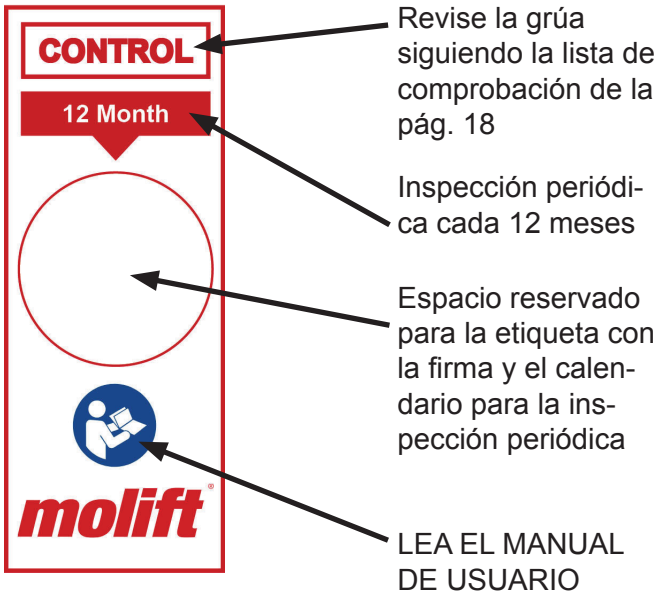


Etiquetas

La etiqueta principal está situada en la parte inferior de la columna.



La etiqueta de control está situada en la parte derecha de la columna fijada en el chasis


CONTROL
12 Month
molift
Revise la grúa siguiendo la lista de comprobación de la pág. 18
Inspección periódica cada 12 meses
Espacio reservado para la etiqueta con la firma y el calendario para la inspección periódica
LEA EL MANUAL DE USUARIO

Accesorios

Arnés de elevación

Arnés pediátrico Molift Easy

Talla	Sin apoyacabezas	Con apoyacabezas
XXS	N.º ref. 3005050	N.º ref. 3006050
XS	N.º ref. 3005000	N.º ref. 3006000

Arnés de aseo Easy Toilet y arnés de baño Basic Bathing para niños, véanse las tablas siguientes, tamaños XXS y XS.

Arnés Molift Easy

Talla	Sin apoyacabezas	Con apoyacabezas
XS	N.º ref. 3025000	N.º ref. 3026000
S	N.º ref. 3025100	N.º ref. 3026100
M	N.º ref. 3025200	N.º ref. 3026200
L	N.º ref. 3025300	N.º ref. 3026300
XL	N.º ref. 3025400	N.º ref. 3026400
XXL	N.º ref. 3025500	N.º ref. 3026500

Arnés Molift Basic

Talla	Sin apoyacabezas	Con apoyacabezas
XXS	N.º ref. 3021050	N.º ref. 3022050
XS	N.º ref. 3021000	N.º ref. 3022000
S	N.º ref. 3021100	N.º ref. 3022100
M	N.º ref. 3021200	N.º ref. 3022200
L	N.º ref. 3021300	N.º ref. 3022300
XL	N.º ref. 3021400	N.º ref. 3022400
XXL	N.º ref. 3021500	N.º ref. 3022500

Arnés Molift Basic Bathing

Talla	Sin apoyacabezas	Con apoyacabezas
XXS	N.º ref. 3023050	N.º ref. 3024050
XS	N.º ref. 3023000	N.º ref. 3024000
S	N.º ref. 3023100	N.º ref. 3024100
M	N.º ref. 3023200	N.º ref. 3024200
L	N.º ref. 3023300	N.º ref. 3024300
XL	N.º ref. 3023400	N.º ref. 3024400
XXL	N.º ref. 3023500	N.º ref. 3024500

Arnés Molift Basic Full Sling

Talla	Con apoyacabezas
S	N.º ref. 3047010
M	N.º ref. 3047011
L	N.º ref. 3047012

Arnés Molift Easy Toilet

Talla	Sin apoyacabezas	Con apoyacabezas
XXS	N.º ref. 3032050	N.º ref. 3033050
XS	N.º ref. 3032000	N.º ref. 3033000
S	N.º ref. 3032100	N.º ref. 3033100
M	N.º ref. 3032200	N.º ref. 3033200
L	N.º ref. 3032300	N.º ref. 3033300
XL	N.º ref. 3032400	N.º ref. 3033400
XXL	N.º ref. 3032500	N.º ref. 3033500

Arnés Molift Easy Toilet Comfort

Talla	Sin apoyacabezas	Apoyacabezas por separado
XXS	N.º ref. 3016050	N.º ref. 3016055
XS	N.º ref. 3016000	N.º ref. 3016001
S	N.º ref. 3016100	N.º ref. 3016111
M	N.º ref. 3016200	N.º ref. 3016222
L	N.º ref. 3016300	N.º ref. 3016333
XL	N.º ref. 3016400	N.º ref. 3016444
XXL	N.º ref. 3016500	N.º ref. 3016555

Arnés para amputados Molift Easy Amputee

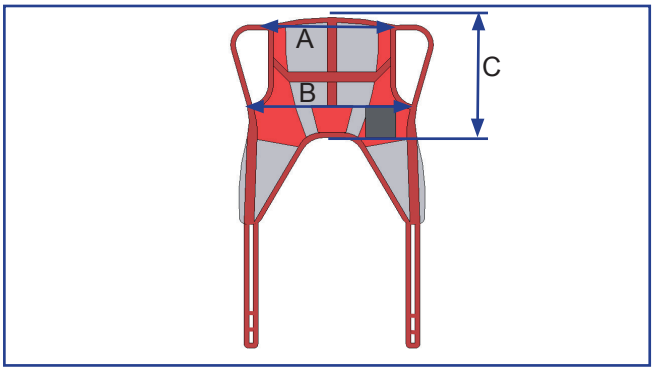
Talla	Sin apoyacabezas	Con apoyacabezas
XXS	N.º ref. 3027050	N.º ref. 3028050
XS	N.º ref. 3027000	N.º ref. 3028000
S	N.º ref. 3027100	N.º ref. 3028100
M	N.º ref. 3027200	N.º ref. 3028200
L	N.º ref. 3027300	N.º ref. 3028300
XL	N.º ref. 3027400	N.º ref. 3028400
XXL	N.º ref. 3027500	N.º ref. 3028500

Arnés Molift Patient Specific

Talla	Con apoyacabezas
S	N.º ref. 3050100
M	N.º ref. 3050200
L	N.º ref. 3050300
XL	N.º ref. 3050400

Bolsa para arneses, n.º ref. 3048000

Guía de tallas de los arneses



Arneses Easy y Basic

Talla	**Código de color**	**Peso re-com. (kg)**	**A (cm)**	**B (cm)**	**C (cm)**
XXL	Blanco	230-300	86	130	68
XL	Azul	160-240	76	115	66
L	Verde	90-160	66	100	64
M	Amarillo	45-95	56	85	62
S	Rojo	25-50	51	75	60
XS	Azul claro	17-25	46	65	58
XXS	Rosa	12-17	41	55	56

La elección de la talla del arnés depende del peso y del tamaño/constitución del usuario.

Encontrará instrucciones específicas en el manual de usuario que acompaña a los arneses.

Equipamiento

Perchas de desenganche rápido

Percha de acero

- 4 puntos acero, grande, medidas: 560 x 350 mm,
  n.º ref.: 1430002
- 4 puntos acero, mediana, medidas: 450 x 300 mm,
  n.º ref.: 1430001
- 4 puntos acero, pequeña, medidas: 350 x 240 mm,
  n.º ref.: 1430009
- 2 puntos acero, grande, medidas: 560 mm,
  n.º ref.: 1430007
- 2 puntos acero, mediana, medidas: 450 mm,
  n.º ref.: 1430006
- 2 puntos acero, grande, medidas: 350 mm,
  n.º ref.: 1430008

Rueda con bloqueo direccional

N.º ref. 1320140

El personal autorizado puede cambiar la rueda según la descripción del Manual Técnico.

Estas ruedas no tienen freno, por lo que se recomienda cambiar solo una de ellas. Empuje la palanca roja hacia abajo para bloquear la dirección. Para desbloquearla, empuje la palanca hacia arriba.

Báscula completa con percha

- Báscula, de 4 puntos, perchas de acero, grande,n.º ref. 1431001
- Báscula, de 4 puntos, perchas de acero, mediana, n.º ref. 1431002

Antes de utilizar la báscula, lea el manual de funcionamiento que la acompaña.

Sustituya la báscula completa con percha con arreglo a las instrucciones de montaje de la página 7.

Cargador integrado

- N.º ref. 1340005

El cargador puede montarse permanentemente en la grúa. Aparque la grúa y conéctela a un enchufe de la pared para cargar la batería.

Camilla Molift Stretcher

- Camilla Molift Stretcher (sin correas), n.º ref.: 2150103
  Juego estándar con correas, n.º de ref.: 2105357
  Juego de correas con bobinas, n.º de ref.: 2150356
  Juego con correas de seguridad, n.º de ref.: 2120355

  La camilla Molift Stretcher puede utilizarse con todas las perchas de 4 puntos de Molift para la Molift Partner 205.
- Camilla Molift Stretcher compatible con RM
  n.º ref.: 2150108
  Solo disponible con correas de elevación estándar. n.º ref.: 2150357

Lea el manual de usuario que acompaña a la camilla antes de usarla.

Resolución de problemas

En la siguiente tabla de resolución de problemas se enumeran las posibles causas que impiden el correcto funcionamiento de la grúa tras el montaje (pág. 5) y la comprobación previa al uso (pág. 8):

Problema	Posible causa/*medida*
La columna de elevación está suelta.	La columna de elevación no está colocada correctamente en el chasis o la palanca de cierre no está totalmente bloqueada / *Compruebe que la columna de elevación y la palanca de cierre se hayan montado siguiendo las instrucciones de montaje de la pág. 5.*
La grúa avanza de forma irregular sobre una superficie plana.	Las ruedas avanzan de forma irregular a causa del polvo y la suciedad */ Limpie las ruedas y la grúa como se describe en la pág. 16.*
	Fallo en el mecanismo de apertura de las patas o en las patas */ Póngase en contacto con su representante local para concertar una revisión.*
La grúa solo se mueve en una dirección / Las patas solo se abren o se cierran	Fallo en el mando manual / *Inténtelo con otro mando y, en caso necesario, cambie el mando defectuoso.*
	Fallo en los componentes electrónicos */ Póngase en contacto con su representante local para concertar una revisión. y, en caso necesario, utilice la bajada de emergencia manual para hacer descender al paciente.*
La grúa se mueve sin control / La apertura de patas se mueve sin control	Cortocircuito entre el mando manual y la grúa / *Limpie el enchufe del mando manual con alcohol para eliminar la grasa.*
	El mando manual está estropeado / *Cambie el mando / Póngase en contacto con su representante local para concertar una revisión.*
	Fallo de los componentes electrónicos */ Póngase en contacto con su representante local para concertar una revisión.*
El brazo elevador no se mueve.	La parada de emergencia está activada (pulsada) / *Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj para devolverla a su estado normal; consulte la pág. 9.*
	La batería está descargada / *Cámbiela por otra batería o cárguela; consulte la pág. 10.*
	Los componentes electrónicos de la grúa se han calentado en exceso / *Deje descansar la grúa hasta que se enfríe; consulte la pág. 10.*
	La grúa está sobrecargada */ Asegúrese de que la carga no supere los 300 kg; consulte la pág. 9.*
	El enchufe del cable del mando manual se ha soltado/*Coloque el enchufe en su sitio.*
	El mando manual está estropeado / *Cambie el mando manual / Póngase en contacto con su representante local para concertar una revisión.*
	Los componentes electrónicos no funcionan */ Póngase en contacto con su representante local para concertar una revisión.*
La batería no se carga.	Fallo de la batería / Inténtelo con otra batería o cambie la batería.
	Fallo del cargador de la batería / Inténtelo con otro cargador / Póngase en contacto con su representante local para concertar una revisión.

Si tiene acceso a más de una grúa, puede resultar útil intercambiar piezas entre ellas para localizar el fallo. Por ejemplo, si sospecha que el fallo está en el mando manual, intercambie el mando por otro de otra grúa del mismo tipo para ver si se resuelve el problema.

Si se producen fallos o defectos que no pueda resolver usted mismo con ayuda de la tabla de resolución de problemas, póngase en contacto con personal de mantenimiento autorizado. En caso necesario, también puede consultar a su distribuidor local o a Etac Supply Gjøvik para que le orienten.

Mantenimiento

El mantenimiento de la grúa consiste en: comprobación antes de la utilización, limpieza, inspección y revisión. Compruebe la grúa siguiendo la lista de comprobación antes de la utilización de la página 7 para identificar fallos o errores. Realice inspecciones regulares de la grúa, que deberán ser, como mínimo, inspecciones mensuales e inspecciones anuales (periódicas).

Limpieza

Los detergentes deben tener un pH neutro. No utilice disolventes ni líquidos agresivos, ya que podrían dañar la superficie de la grúa. Cuando sea necesario desinfectar, utilice alcohol isopropílico. Evite utilizar productos de limpieza abrasivos.

- Limpie las superficies con un paño húmedo y un detergente apropiado.
- Retire pelo y cabellos de las ruedas y verifique que estas giren sin ningún tipo de roce inusual.
- Limpie el contacto y el mando manual con alcohol o un líquido similar para retirar la grasa y la suciedad.
- Se recomienda limpiar la grúa con regularidad e incorporar dicha limpieza a las rutinas de limpieza correspondientes.

Inspección mensual

Monte la grúa antes de la inspección.

- Compruebe la grúa siguiendo la lista de comprobación antes de la utilización de la página 7.
- Limpie la grúa en la forma anteriormente descrita.
- Verifique que los contactos del control manual y del cargador estén bien colocados y que los cables del mando manual, del accionador y del cargador estén intactos.
- Haga subir y bajar la grúa para verificar que funciona con normalidad y sin ruidos inusuales.
- Si se detectan fallos o irregularidades, debe apagarse la grúa de inmediato y colocarse un cartel de «no funciona» o, en su caso, no ponerla en funcionamiento de nuevo.

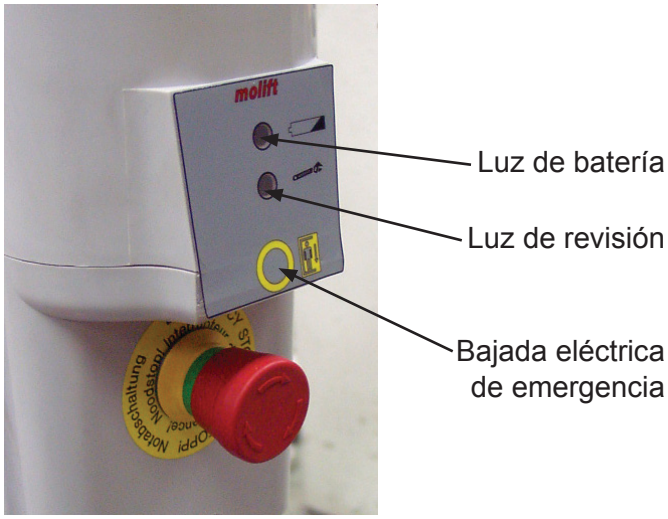
Inspección periódica

Etac Supply Gjøvik recomienda realizar una inspección periódica una vez al año, o con mayor frecuencia si así lo exigen las normativas locales. Utilice la lista de comprobación para inspecciones periódicas de la pág. 18.

La inspección debe ser realizada por personal autorizado. El propietario es responsable de que se realice una anotación correcta y una verificación por escrito de cada inspección.

Revisión

La grúa Molift Mover 300 posee un indicador luminoso en el soporte de la batería que indica si la grúa necesita revisarse. El indicador emite una luz verde cuando la grúa está lista para usarse.



El sistema electrónico registra el número de elevaciones y el peso de la carga. Tras un determinado tiempo de uso, el indicador de revisión recibe el aviso de que la grúa necesita revisarse. El indicador se pone primero amarillo y a continuación rojo. Póngase en contacto con su representante de mantenimiento local y solicite una revisión. Si además de la luz se oye una alarma sonora, la grúa debe revisarse de inmediato.

Luz de revisión	Modo
Apagada	Ahorro de energía
Verde	Lista para usarse
Amarilla	Solicite revisión; la grúa todavía funciona
Roja	Realizar revisión
Roja + sonido	Realizar revisión de inmediato

La revisión consiste en la sustitución del motor elevador y la comprobación/sustitución de las piezas gastadas o dañadas. La revisión y la reparación deben ser realizadas únicamente por personal autorizado.

Rellene y firme una copia de la lista de comprobación de la página siguiente. El propietario es responsable de que se realice una anotación correcta y una verificación por escrito de cada revisión o reparación.

Puntos de control para la revisión periódica de elevadores de personas Molift.
Molift Mover 300
Revisión A – 11/2011

DEBERÁ REALIZARSE POR CUESTIONES DE SEGURIDAD (cada 12 meses):

OK	Error	Corrección	Control visual
			Todo el elevador ha sido revisado para localizar posibles daños, fisuras y deformaciones siendo su estado satisfactorio. (En especial la suspensión, el brazo elevador, el motor de elevación, las ruedas y todos los cables).
			El elevador está montado correctamente y no falta componente alguno. (En especial el cierre de la columna, la fijación de columna y la suspensión).
			Los accesorios se han controlado. La lona cuenta con su propio esquema. El cargador de pilas es equipo accesorio. Anote los accesorios controlados:……
			Control funcional
			La parada de emergencia y el control manual se han sometido a control siendo su funcionamiento satisfactorio.
			El elevador ha funcionado en el suelo (preferentemente con carga) siendo su funcionamiento ligero y seguro.
			El mecanismo para separar las piernas se ha movido a sus posiciones extremas (preferentemente con carga), funciona con regularidad y sin ruido.
			El elevador ha subido y bajado del todo (preferentemente con carga), funciona con regularidad, sin ruido y el motor de elevación funciona sin irregularidades.
			Servicio necesario
			No se requiere ningún servicio ya que la lámpara de servicio tiene luz verde y el elevador todavía no ha cumplido los 5 años.

Realizado	Debe realizarse en caso de error en uno de los puntos mencionados arriba:
	El elevador está fuera de servicio, lo que se ha marcado con ”**DEFECTUOSO”**.
	Se ha llamado a personal certificado para que se realice reparación y servicio. Nombre / teléfono / fax:……

Realizado	Acciones a realizar en relación con un elevador controlado y reconocido:
	El elevador ha aprobado el control de seguridad; está provisto de la etiqueta de control de seguridad de Molift, con fecha y firma correspondientes.
	Una lista firmada con los puntos de control punteados se ha entregado al cliente y se ha enviado una copia al distribuidor Molift actual.

Comentarios sobre errores y reparaciones: ....
....
....
....
....
....

Nº de serie del elevador: .... Nº de identidad personal o de la institución: .....
Cliente:..... ....
Revisión realizada por: (Letras de imprenta) ....de .....
Nº de certificación Molift del controlador/reparador: ....
.....

El equipo se ha sometido a prueba siendo su estado satisfactorio Sí ☐ No ☐

Lugar: ..... Fecha: ..... Firma:..... .....

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

molift by Etac

Etac AS, Etac Supply Gjøvik
Hadelandsveien 2
2816 Gjøvik
NORWAY
Telephone: + 47 4000 1004

hereby declare that:

Molift MOVER 300 patient lifter
and that the accessoires used only together with this product

are in conformity with:

- The Council Directive concerning medical devices 93/42/EEC
and according to this classified as ***medical equipment class I***
Expiration date : 30st May 2017

Molift MOVER 300 is manufactured in conformity with the following national or international standards that also might implement a harmonised standard:

- ISO10535:2006 Hoists for the transfer of disabled persons - Requirements and test methods
- ISO 14971:2007 Medical equipment - Risik analysis

Notified body:

Danish Technological Institute, Wood Technology
Gregersensvej 3
DK-2630 Taastrup
Denmark
Tel: + 45 7220 2301

NEMKO AS
Gaustadalleen 30
N-0314 OSLO
Norway
Tel: + 47 2296 0342

Title: Site Manager
Name: Knut Martin Frøsaker
Company: Etac AS, Etac Supply Gjøvik

30.05.2012
Date

Signature

Find your distributor
visit Molift.com

molift®
by Etac